

MERTIK MAXITROL®

Комбинированный регулятор для всех
типов газа серии GV30
GV30 Series Gas Combination Control



Комбинированный регулятор для всех типов газа серии GV30

GV 30 – это комбинированный регулятор для всех видов газа с допуском к эксплуатации согласно стандарту EN 126 и сертификации CE, без использования электричества, предназначенный преимущественно для регулирования конвекторов, газовых каминов и водонагревателей-бойлеров.

Свойства

- компактный дизайн
- встроенный пьезозажигатель
- простое обслуживание благодаря наличию
 - отдельной ручки регулирования температуры
 - режима готовности к эксплуатации независимо от установок температуры
- термоэлектрический предохранитель пламени зажигания
- блокировка повторного зажигания
- регулятор давления
- регулирование температуры посредством жидкостного расширительного термостата (переключение ВКЛ./ВЫКЛ. на слабом огне, модулирующее регулирование в диапазоне полной нагрузки)
- слабый огонь по выбору благодаря нерегулируемым или регулируемым форсункам
- винт для регулирования подачи пускового газа
- фильтр для пускового газа
- сетка для улавливания грязи в зоне подачи газа на входе
- входы и выходы для газа по выбору на днище и/или сбоку
- точки для крепления на днище и сбоку

Присоединения

- Основной газ: Rp 3/8 ISO 7 для труб с резьбой
уплотнительная гайка,
для труб 8 мм, 10 мм или 12 мм
- Пусковой газ: M 10 x 1
уплотнительная гайка
для труб 4 мм или 6 мм
- Выход сбоку: M 12 x 1 наружная резьба
уплотнительная гайка для труб 8 мм
- Присоединения термоэлемента:
M 10 x 1, M 9 x 1 или M 8 x 1
- Кабель зажигания разной длины и соединения

Управление

- Ручка А (рисунок 1) для включения и выключения, зажигания и режима готовности к эксплуатации.
Блокировка предотвращает повторный поток газа, если пламя зажигания погасло, до того как термоэлемент достаточно остыл. Благодаря патентованной конструкции регулятор отличается гораздо большей прочностью по сравнению с другими сходными изделиями.
- Ручка В (рисунок 1) для регулирования температуры

GV 30 Series Gas Combination Control

The GV 30 is a non-electric combination control in full conformance with CE certification according to EN 126. Typical applications are: space heaters, fireplaces and storage water heaters.

Features

- compact design
- integrated piezo ignitor
- easy operation
 - separate temperature knob
 - stand-by position independent of temperature setting
- thermoelectric flame-failure device
- interlock prevents inadvertent re-ignition
- pressure regulator
- temperature system with bulb and bellows (ON/OFF switch for low fire, modulation for high fire)
- min. rate setting with fixed or adjustable orifices
- pilot gas adjustment screw
- pilot flow filter
- screen in gas inlet area
- inlet / outlet connections at bottom, side or both
- mounting attachments at both bottom and side.

Connections

- main gas: Rp 3/8 ISO 7 pipe thread
compression fittings for
8 mm, 10 mm or 12 mm tube
- pilot gas: M 10 x 1
compression fittings for
4 mm or 6 mm tube
- side outlet: M 12 x 1 male thread
compression fitting for
8 mm tube
- thermocouple: M 10 x 1, M 9 x 1 or M 8 x 1
- Ignition cable available with different lengths and connections

Operation

- Knob A (Figure 1) for ON/OFF function, piezo activation and stand-by position.
An interlock device prevents the re-establishment of gas flow when no pilot flame is present until the thermocouple has cooled sufficiently. Its patented integral design is far more sturdy than comparable methods and better able to withstand potential forced knob movement.
- Knob B (Figure 1) for temperature selection.

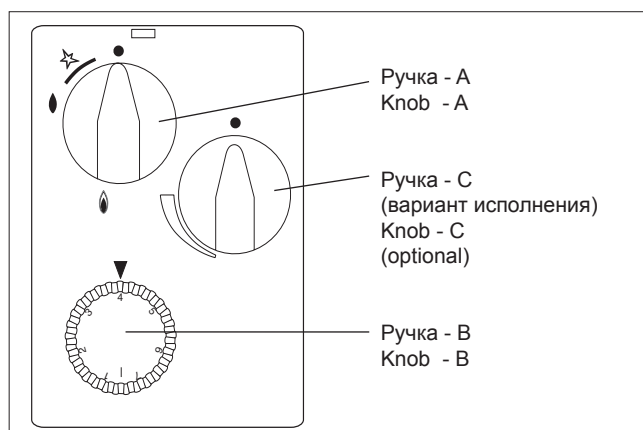


Рисунок 1 / Figure 1

Варианты исполнения

Выход сбоку для второй горелки

- (напр. для имитации огня от дерева или угля)
- термоэлектрический предохранитель пламени зажигания
- с регулированием давления
- независимо от регулятора температуры
- регулирование производится посредством ручки С (рисунок 1)
- с регулируемым винтом для установки минимального огня

Другие варианты исполнения

- (см. также схему для заказа, при необходимости запросить)
- дроссель вместо регулятора давления
- двухпозиционный переключатель для регулирования температуры
- ручное регулирование вместо регулятора температуры
- допущенные к эксплуатации по AGA/CGA исполнения (10000 - 85000 BTU/ч диапазона регулирования)
- исполнения с управлением от двигателя (отдельный информационный листок)

Технические данные

Максимальное входное давление газа: 5 кПа
 Расход при $\Delta p = 0,25$ кПа: макс. 1,2 м³/ч воздуха
 Регулятор давления: класс C по EN 88
 Диапазон регулирования: 0,5 ... 4 кПа
 Температура окружающей среды для арматуры:
 Стандарт: 0 ... 80°C
 Опционально: 0 ... 110°C
 Макс. температура датчика: см. таблицу

Technical Data

maximum operating inlet pressure: 50 mbar
 capacity at $\Delta p = 2,5$ mbar: 1,2 m³/h air max.
 pressure regulator: Class C per EN 88
 adj. range: 5 ... 40 mbar
 ambient temperature control:
 standard 0 ... 80°C
 optional: 0 ... 110°C
 max. Temperature Sensor: see chart

Options

Sideoutlet for 2nd Burner

- (i.e. for wood or coal fire simulation)
- secured with the thermoelectric flame failure device
- pressure regulated
- independent from the temperature regulator
- setting with knob C (Figure 1)
- with adjustable min rate screw

Other Options

- (also see ordersheet, please ask for)
- throttle instead of the pressure regulator
- ON/OFF switch for temperature regulator
- manual setting instead of the temperature regulator
- AGA/CGA approved versions (10000-85000 BTU/hr range of regulation)
- motor driven versions (separate information sheet)

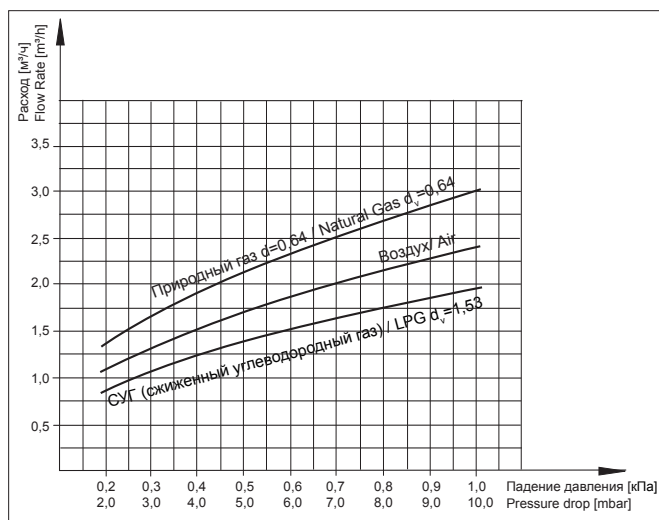


Рисунок 2 / Figure 2

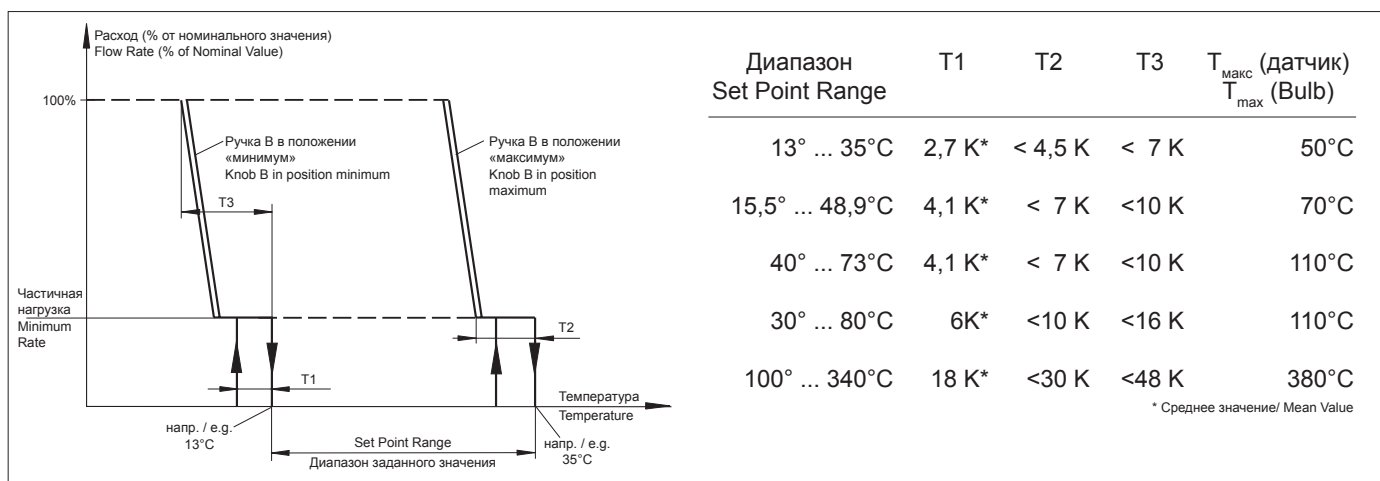


Рисунок 3 / Figure 3

Принадлежности



- Крышки
- Удлинитель кнопки
- Форсунки для частичной нагрузки
- Прерыватель термотока
- Уплотнительная гайка

Accessories

- Covers
- Knob Extension Set
- Minimum Rate Screws
- Thermocouple Interrupter
- Compression Fittings

Управление



Включение

- 1 Ручку **A** (рисунок 1) слегка повернуть налево в сторону позиции зажигания  до полной остановки, нажать на неё и держать в течение 5 секунд. (Течет только пусковой газ.)
- 2 В нажатом состоянии продолжать поворачивать ручку **A** налево и при этом произвести зажигание. После того как запальное пламя загорится, удерживать ручку в нажатом положении еще 10 секунд. Если запальное пламя не загорелось, можно немедленно повторить шаги 1 и 2.
- 3 После зажигания запального пламени отпустить ручку и повернуть ее дальше налево в положение **горения** . Течет пусковой газ и в зависимости от положения регулятора температуры (Ручка **B**) также основной газ.

Регулирование температуры



Посредством поворачивания ручки **B** (рисунок 1) в сторону увеличения чисел установленная температура увеличивается и наоборот.

Выключение

- 1 Повернуть ручку **A** до упора направо. В этом положении  горит только пусковой газ.
- 2 Для полного выключения слегка нажать на ручку и начать поворачивать направо до полного **выключения** . Только после достаточного охлаждения термоэлемента (время зависит от используемого термоэлемента) можно производить повторное включение (блокировка повторного включения).

Operation



Lighting Procedure

- 1 Turn knob **A** (Figure 1) slightly left towards the ignition position  until reaching stop, press down and hold for five seconds (only pilot gas flows).
- 2 Continue pressing down knob **A** while turning further left to activate piezo, continue to hold down for 10 seconds after pilot burner has been lit. If pilot does not light, steps 1 and 2 can be repeated immediately.
- 3 Upon lighting, release knob and turn further left to **ON**  position. Pilot gas flows and main gas flows in accordance to the temperature setting (knob **B**).

Adjusting Temperature

Turn knob **B** (Figure 1) toward higher numbers to increase and toward lower numbers to decrease temperature.

Shut-off Procedure

- 1 Turn knob **A** right until reaching stop. In this position  only pilot gas flows.
- 2 To shut the valve off completely, press down slightly and continue turning right from pilot position to the **OFF**  position. The safety interlock prevents re-ignition of the pilot flame until the thermocouple has cooled down sufficiently (elapsed time will vary based on thermocouple type).

Размерный чертёж (в мм) / Dimensions (in mm)

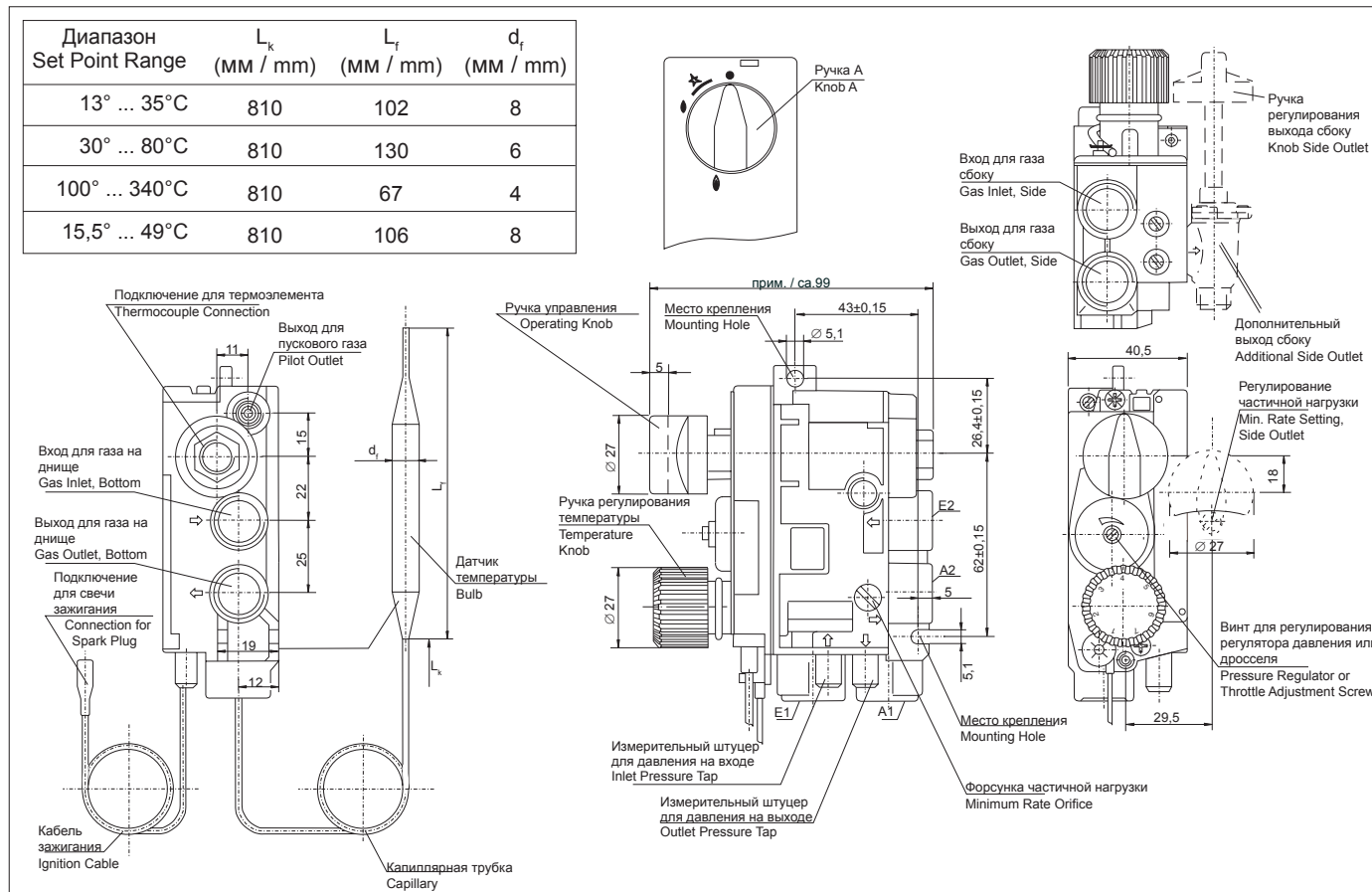


Рисунок 4 / Figure 4

MERTIK MAXITROL